



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 17 grudnia 2012 r.

Poz. 7326

UCHWAŁA NR XXI/170/12 RADY MIEJSKIEJ W CIĘŻKOWICACH

z dnia 3 grudnia 2012 r.

w sprawie zmiany Uchwały Budżetowej Gminy Ciężkowice na 2012 rok

Na podstawie art.18 ust.2 pkt.4, ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz.1591 z późn. zm.), art. 211, art.212 i art.237 ust.1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.),

Rada Miejska w Ciężkowicach uchwala co następuje:

§ 1. 1. Dokonuje się zmian w planie dochodów budżetu gminy Ciężkowice na 2012 rok w ten sposób, iż:

- 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę 32 480 zł.
- 2) zmniejsza się dochody majątkowe o kwotę 816 584 zł.

zgodnie z poniższym wykazem:

Dział rozdz.	§	Treść	Zmniejsza się dochody	Zwiększa się dochody
010		ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	0,00	51 900,00
01010		Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	0,00	51 900,00
		w tym:		
		1. dochody bieżące	0,00	51 900,00
	0690	Wpływy z różnych opłat		51 900,00
020		LEŚNICTWO	13 356,00	0,00
02001		Gospodarka leśna	13 356,00	0,00
		w tym:		
		1. dochody majątkowe	13 356,00	0,00
	0690	Wpływy z różnych opłat	13 356,00	
600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	3 228,00	0,00
60014		Drogi publiczne powiatowe	3 228,00	0,00
		w tym:		
		1. dochody majątkowe	3 228,00	0,00

	6620	Dotacje celowe otrzymane z powiatu na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	3 228,00	
700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	800 000,00	0,00
70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	800 000,00	0,00
		w tym :		
		1. dochody majątkowe	800 000,00	0,00
	6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art..5 ust.1 pkt.3 oraz ust.3 pkt.5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	800 000,00	
		Kreowanie markowego produktu turystycznego na terenie Pogórza Ciężkowickiego "Wokół Rezerwatu Skamieniałe Miasto"	358 947	
		Rewitalizacja centrum kulturalno - rekreacyjnego w miejscowości Ciężkowice	441 053	
756		DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM	97 399,00	0,00
75621		Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	97 399,00	0,00
		w tym :		
		a) dochody bieżące	97 399,00	0,00
	0010	Podatek dochodowy od osób fizycznych	97 399,00	
758		RÓŻNE ROZLICZENIA	0,00	112 529,00
75801		Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	0,00	112 529,00
		w tym :		
		a) dochody bieżące	0,00	112 529,00
	2920	Subwencje ogólne z budżetu państwa		112 529,00
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	36 650,00	2 100,00
80104		Przedszkola	7 560,00	2 100,00
		w tym :		
		a) dochody bieżące	7 560,00	2 100,00
	0830	Wpływy z usług	7 560,00	2 100,00
80148		Stołówki szkolne	29 090,00	0,00
		w tym :		
		a) dochody bieżące	29 090,00	0,00
	0830	Wpływy z usług	29 090,00	
OGÓŁEM			950 633,00	166 529,00

2. Dokonuje się zmian w planie wydatków budżetu gminy Ciężkowice na 2012 rok w ten sposób, iż:

- 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 38 136 zł.
- 2) zmniejsza się wydatki majątkowe o kwotę 2 151 200 zł.

zgodnie z poniższym wykazem:

Dział rozdz.	§	Treść	Zmniejsza się wydatki	Zwiększa się wydatki
010		ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	1 951 670,00	0,00
01010		Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	1 950 000,00	0,00
		w tym :		
		1. wydatki majątkowe	1 950 000,00	0,00
		1) Inwestycje i zakupy inwestycyjne	1 950 000,00	
		w tym: Inwestycje i zakupy inwestycyjne - realizowane z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt. 2 i 3 uofp.	1 950 000,00	
		Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Ciężkowice w miejscowościach: Ciężkowice, Bogoniowiec, Bruśnik, Falkowa, Jestrzębia, Kąsna Dolna, Kąsna Górna, Kipszna, Ostrusza, Pławna, Siekierzyna, Tursko, Zborowice		
01095		Pozostała działalność	1 670,00	0,00
		w tym :		
		1. wydatki bieżące	1 670,00	0,00
		1) wydatki jednostek budżetowych	1 670,00	0,00
		a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych	1 670,00	
600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	0,00	18 000,00
60016		Drogi publiczne gminne	0,00	18 000,00
		w tym :		
		1. wydatki bieżące	0,00	18 000,00
		1) wydatki jednostek budżetowych	0,00	18 000,00
		a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		18 000,00
700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	200 000,00	3 800,00
70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	200 000,00	3 800,00
		w tym :		
		1. wydatki bieżące	0,00	2 000,00
		1) wydatki jednostek budżetowych	0,00	2 000,00
		a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		2 000,00
		2. wydatki majątkowe	200 000,00	1 800,00
		1) Inwestycje i zakupy inwestycyjne	200 000,00	1 800,00
		w tym: Inwestycje i zakupy inwestycyjne - realizowane z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt. 2 i 3 uofp.	200 000,00	
710		DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	5 000,00	0,00
71035		Cmentarze	5 000,00	0,00
		w tym :		
		1. wydatki bieżące	5 000,00	0,00
		1) wydatki jednostek budżetowych	5 000,00	0,00
		a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych	5 000,00	
750		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	0,00	9 272,00

75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatów)	0,00	6 772,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	0,00	6 772,00
	1) wydatki jednostek budżetowych	0,00	6 772,00
	a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		6 772,00
75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	0,00	2 500,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	0,00	2 500,00
	1) wydatki jednostek budżetowych	0,00	2 500,00
	a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		2 500,00
754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA	0,00	9 400,00
75412	Ochotnicze straże pożarne	0,00	9 400,00
	W tym:		
	1. wydatki bieżące	0,00	9 400,00
	1) dotacje na zadania bieżące		9 400,00
	OSP Ciężkowice 4 300 zł. - szkolenia strażackie		
	OSP Jastrzębia 5 100 zł. - 50 +		
801	OŚWIATA I WYCHOWANIE	40 238,00	17 200,00
80101	Szkoły podstawowe	1 278,00	15 000,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	1 278,00	0,00
	1) wydatki jednostek budżetowych	1 000,00	0,00
	a) wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	1 000,00	
	2) świadczenia na rzecz osób fizycznych	278,00	
	1. wydatki majątkowe	0,00	15 000,00
	1) Inwestycje i zakupy inwestycyjne		15 000,00
80104	Przedszkola	7 660,00	2 200,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	7 660,00	2 200,00
	1) wydatki jednostek budżetowych	7 660,00	2 100,00
	a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych	7 660,00	2 100,00
	2) dotacje na zadania bieżące		100,00
80110	Gimnazja	2 210,00	0,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	2 210,00	0,00
	1) wydatki jednostek budżetowych	2 210,00	0,00
	a) wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	2 210,00	
80148	Stołówki szkolne	29 090,00	0,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	29 090,00	0,00
	1) wydatki jednostek budżetowych	29 090,00	0,00

	a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych	29 090,00	
851	OCHRONA ZDROWIA	5 000,00	5 000,00
85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	5 000,00	5 000,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	5 000,00	5 000,00
	1) wydatki jednostek budżetowych	0,00	5 000,00
	a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		5 000,00
	2) dotacje na zadania bieżące	5 000,00	
852	POMOC SPOŁECZNA	15 000,00	0,00
85295	Pozostała działalność	15 000,00	0,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	15 000,00	0,00
	1) świadczenia na rzecz osób fizycznych	15 000,00	
854	EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA	0,00	34 172,00
85401	Świetlice szkolne	0,00	3 488,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	0,00	3 488,00
	1) wydatki jednostek budżetowych	0,00	3 488,00
	a) wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń		3 210,00
	b) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		278,00
85415	Pomoc materialna dla uczniów	0,00	30 684,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	0,00	30 684,00
	1) świadczenia na rzecz osób fizycznych		30 684,00
921	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	0,00	25 000,00
92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	0,00	25 000,00
	w tym :		
	1. wydatki bieżące	0,00	25 000,00
	1) dotacje na zadania bieżące		25 000,00
926	KULTURA FIZYCZNA	18 000,00	0,00
92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	18 000,00	0,00
	w tym :		
	1. wydatki majątkowe	18 000,00	0,00
	1) Inwestycje i zakupy inwestycyjne	18 000,00	0,00
	w tym: Inwestycje i zakupy inwestycyjne - realizowane z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt. 2 i 3 uofp.	18 000,00	
OGÓŁEM		2 234 908,00	121 844,00

3. Różnica między dochodami, a wydatkami stanowi deficyt budżetu gminy Ciężkowice w kwocie 2 886 266 zł. który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi:

1) z kredytów bankowych i pożyczek w kwocie 2 672 642 zł.

2) wolnymi środkami pozostającymi z rozliczenia pożyczek i kredytów z lat ubiegłych w kwocie 213 624 zł.

4. Zmniejsza się przychody budżetu o kwotę 1 328 960 zł. z tytułu planowanych do zaciągnięcia pożyczek na realizację programów i projektów realizowanych z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt.2 ustawy o finansach publicznych do łącznej kwoty 582 497 zł. Planowana wartość pożyczek i kredytów do zaciągnięcia w 2012 roku wyniesie 2 672 642,00 zł.

5. Ustala się limit zobowiązań z tytułu:

1) kredytów i pożyczek zaciąganych w roku 2012 w kwocie 2 672 642 zł, z czego:

a) na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu 2 672 642 zł

w tym, na realizację programów i projektów realizowanych z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt.2 ustawy o finansach publicznych 582 497 zł.

6. Ustala się wykaz dotacji udzielanych z budżetu gminy Ciężkowice zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały w łącznej kwocie 1 700 509,00 zł.

7. Ustala się plan przychodów i rozchodów budżetu zgodnie z poniższym wykazem:

L.p.	Treść	paragraf	Kwota
A.	Dochody		36 914 264,92
A.1.	Dochody bieżące		33 697 617,93
A.2.	Dochody majątkowe		3 216 646,99
B.	Wydatki		39 800 530,92
B.1.	Wydatki bieżące		32 120 159,93
B.2.	Wydatki majątkowe		7 680 370,99
C.	Nadwyżka / Deficyt (A – B)		-2 886 266,00
F.	Finansowanie (P – R)		2 886 266,00
P.	Przychody budżetu ogółem		4 186 346,00
P.1.	Kredyt na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów	952	
P.2.	Spłata udzielonych pożyczek z budżetu		0,00
P.3.	Wolne środki pochodzące z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	950	1 513 704,00
P.4.	Kredyty bankowe i pożyczki zaciągnięte na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Ciężkowice	952	2 672 642,00
	w tym na realizację programów i projektów realizowanych z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt.2 ustawy o finansach publicznych	903	582 497,00
R.	Rozchody budżetu ogółem		1 300 080,00
R.1.	Spłaty pożyczek i kredytów:		1 300 080,00
	W tym:		
R.1.1.	Kredyt termomodernizacyjny na zadanie "Termomodernizacja SP w Ciężkowicach" - KBS O/Ciężkowice	992	140 000,00
R.1.2.	Kredyt na termomodernizację budynku Urzędu Gminy w Ciężkowicach - KBS O/Ciężkowice	992	32 900,00
R.1.3.	Kredyt termomodernizacyjny na zadanie "Termomodernizacja SP w Bogoniowicach" - KBS O/Ciężkowice	992	25 800,00
R.1.4.	Pożyczka na zadanie "Termomodernizacja budynku ZSP w Jastrzębi" - WFOŚiGW w Krakowie	992	19 786,00
R.1.5.	Kredyt na zadanie "Termomodernizacja budynku ZSP w Jastrzębi" - BOŚ SA O/Tarnów	992	56 400,00

R.1.6.	Kredyt na zadanie "Termomodernizacja budynku ZSP w Zborowicach" - KBS O/Ciężkowice	992	57 600,00
R.1.7.	Pożyczka na zadanie "Termomodernizacja budynku ZSP w Zborowicach" - WFOŚ i GW w Krakowie	992	14 654,00
R.1.8.	Kredyt na spłatę zaciągniętych kredytów i pożyczek w 2009r. - KBS O/Ciężkowice	992	102 940,00
R.1.9.	Kredyt na sfinansowanie planowanego deficytu oraz spłatę zaciągniętych kredytów i pożyczek w 2010r. - ING BŚ O/Tarnów	992	600 000,00
R.1.10.	Kredyt na sfinansowanie planowanego deficytu oraz spłatę zaciągniętych kredytów i pożyczek w 2011r. - ING BŚ O/Tarnów	992	250 000,00

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Gminy Ciężkowice.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Ciężkowicach
Zdzisław Szczerba

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr XXI/170/12
Rady Miejskiej w Ciężkowicach
z dnia 3 grudnia 2012 r.

WYKAZ DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU GMINY CIĘŻKOWICE W 2012 r.

Dział	Rozdz	NAZWA INSTYTUCJI	Dotacje celowe	Dotacje podmiotowe
1. Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych				
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	121 565	
	80101	Szkoły podstawowe	105 000	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	105 000	
		Powiat Tarnowski - na dofinansowanie kosztów utrzymania Hali Sportowej w Ciężkowicach	105 000	
	80104	Przedszkola	16 565	0
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	16 565	
		Gmina Miasta Tarnowa - przedszkole specjalistyczne	16 565	
853		POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	6 480	
	85333	Powiatowe urzędy pracy	6 480	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	6 480	
		Dotacja na częściowe pokrycie kosztów utrzymania Filii PUP w Tuchowie	6 480	
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	52 612	
	90002	Gospodarka odpadami	52 612	
		W tym:		

		1) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt.2 i 3 w części związanej z realizacją zadań jednostki samorządu terytorialnego	52 612	
		Dotacja dla Gminy Szczucin na sfinansowanie projektu "Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru Województwa Małopolskiego"	52 612	
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		664 300
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		459 400
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		459 400
		Centrum Kultury i Promocji Gminy Ciężkowice		459 400
	92116	Biblioteki		204 900
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		204 900
		Miejsko - Gminna Biblioteka Publiczna w Ciężkowicach		204 900
RAZEM DOTACJE JEDNOSTEK SEKTORA FIN.PUBL.			180 657	664 300
2. Dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych				
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	58 535	
75412		Ochotnicze straże pożarne	58 535	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	28 535	
		Dotacja dla jednostki OSP w Ciężkowicach na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	12 672	
		Dotacja dla jednostki OSP w Kipszna na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	1 735	
		Dotacja dla jednostki OSP w Jastrzębia na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	1 000	
		Dotacja dla jednostki OSP w Bruśnik na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	1 000	
		Dotacja dla jednostki OSP w Zborowicach na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	2 728	
		Dotacja dla OSP Ciężkowice 4 300 zł. - szkolenia strażackie	4 300	
		Dotacja dla OSP Jastrzębia 5 100 zł. - 50 +	5 100	
		1. wydatki majątkowe	30 000,00	0,00
		1) Inwestycje i zakupy inwestycyjne	30 000,00	
		dotacja dla OSP Ciężkowice na dofinansowanie zakupu samochodu		
851		OCHRONA ZDROWIA	5 000	
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	5 000	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	5 000	

		Dotacja na zadania związane z realizacją Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych	5 000	
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE		667 017
	80101	Szkoły podstawowe		300 316
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		300 316
		Niepubliczna Szkoła Podstawowa w Pławnej		300 316
	80104	Przedszkola		169 356
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		169 356
		Niepubliczne Przedszkole w Pławnej		169 356
	80110	Gimnazja		197 345
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		197 345
		Niepubliczne gimnazjum w Pławnej		197 345
852		POMOC SPOŁECZNA	36 000	
	85203	Ośrodki wsparcie	36 000	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	36 000	
		dotacje w zakresie tworzenia ośrodków wsparcia	36 000	
926		KULTURA FIZYCZNA	89 000	
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	89 000	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	89 000	
		Dotacje na zadania z zakresu kultury fizycznej	89 000	
RAZEM DOTACJE DLA JEDNOSTEK SPOZA SEKT. FIN. PUBL.			188 535	667 017
OGÓŁEM DOTACJE			369 192	1 331 317

Przewodniczący Rady Miejskiej w Ciężkowicach
Zdzisław Szczerba